

B 80/1, 2/10

ARREST VAN 6 AUGUSTUS 1981
in de zaken B 80/1 en B 80/2

Inzake :

Mevrouw M. Van Cutsem-Steens en Mevrouw M. Gonnissen-Van Ounsem,
verzoeksters

tegen

De Heer Voorzitter van de Ministeriële Werkgroep voor Administratieve Zaken c.q.
De Heer Secretaris-Generaal van de Benelux Economische Unie, verweerders

Procestalen : Nederlands en Frans

ARRET DU 6 AOUT 1981
dans les affaires B 80/1 et B 80/2

En cause :

Madame M. Van Cutsem-Steens et Madame M. Gonnissen-Van Ounsem,
requérantes

contre

Monsieur le Président du Groupe de travail ministériel pour les Affaires
administratives ou
Monsieur le Secrétaire général de l'Union économique Benelux, défendeurs

Langues de procédure : le français et le néerlandais

HET BENELUX-GERECHTSHOF, KAMER "AMBTENARENRECHTSPRAAK"

Zaken B 80/1 en 2

Overwegende dat verzoeksters door hun verzoekschriften, ingediend ter griffie van het Hof op 25 juni 1980 beroep hebben ingesteld tegen de door de Secretaris-Generaal van de Benelux Economische Unie op 22 c.q. 28 mei 1980 genomen beslissing met betrekking tot het intern beroep dat zij op 19 september 1979 hadden ingesteld op grond van artikel 7 van het Aanvullend Protocol bij het Verdrag betreffende de instelling en het statuut van een Benelux-Gerechtshof inzake de rechtsbescherming van de personen in dienst van de Benelux Economische Unie, ondertekend te 's-Gravenhage op 29 april 1969.

Gelet op de door het Gezag op 26 augustus 1980 ter griffie van het Hof ingediende memorie van antwoord ;

Gelet op het schrijven d.d. 1 september 1980 van verzoekster Gonnissen-Van Ounsem, waarbij zij de Voorzitter van de Kamer "Ambtenarenrecht-spraak" verzoekt een door haar met name genoemde ambtenaar van het Secretariaat-Generaal toe te laten haar te vertegenwoordigen of bij te staan ;

Gelet op de bij het Hof op 16 september 1980 ingekomen schriftelijke conclusie van de Advocaat-Generaal Dumon, die van mening was dat bedoelde ambtenaar, waar deze zelf een zaak bij het Hof aanhangig had gemaakt en zich kandidaat had gesteld bij de verkiezingen voor de samenstelling van de in artikel 8 van het Protocol van 29 april 1969 bedoelde Raad-gevende Commissie, niet behoorde te worden toegelaten een verzoeker te vertegenwoordigen of bij te staan in een voor de Kamer "Ambtenarenrechtspraak" van het Hof dienende zaak ;

Gelet op de brief van de Hoofdgriffier van 17 september 1980, waarbij hij op bevel van de Voorzitter van de Kamer "Ambtenarenrechtspraak" aan verzoekster Gonnissen-Van Ounsem mededeelt dat de Kamer besliste haar verzoek niet in te willigen ;

Gelet op de door laatstgenoemde verzoekster tot de President van het Benelux-Gerechtshof gerichtte brief van 22 september 1980, waarbij zij om de schrapping van de zaak verzoekt en waarover de Advocaat-Generaal de Voorzitter van de Kamer "Ambtenarenrechtspraak" van het Benelux-Gerechtshof heeft ingelicht door middel van een op 30 september 1980 ter griffie ingekomen stuk ;

Gelet op de overeenkomstig artikel 70 van het Reglement op de procesvoering van het Hof genomen beslissing d.d. 3 oktober 1980 van de Voorzitter van de Kamer "Ambtenarenrechtspraak", inhoudende dat niet-tegenstaande de gevraagde schrapping verzoekster op 16 oktober 1980 voor de Kamer diende te verschijnen, alsmede op de mededeling van even- genoemde beslissing aan verzoekster, die op diezelfde datum, 3 oktober 1980, door toedoen van de griffier van het Hof geschiedde ;

Gelet op de pleitnota van verzoeksters en gehoord de toelich- ting van de vertegenwoordiger van de Unie op de terechtzitting van de Kamer van 16 oktober 1980 ;

Gelet op de, op 5 januari 1981 ter griffie van het Hof ingekomen, schriftelijke conclusie van de Advocaat-Generaal Dumon ;

Gelet op de Beschikking van 23 januari 1981, waarbij de zaken B 80/1 en 80/2 wegens samenhang worden gevoegd en de heropening der debat- ten op 20 februari 1981 wordt gelast, teneinde partijen te horen en hen in de gelegenheid te stellen een nota over te leggen omtrent een aantal bepaalde vragen ;

Gelet op de bij de griffie op 28 januari 1981 ontvangen brieven van verzoeksters, waarin verzoekster Van Cutsem-Steens om de schrapping van de zaak verzoekt en verzoekster Gonnissen-Van Ounsem om de vaststelling door het Hof dat zij definitief afstand doet van het geding ;

Gelet op de op 18 februari 1981 ter griffie van het Hof ingekomen nota van de Secretaris-Generaal met het oog op de terechtzitting van 20 februari 1981 en de intrekking van het verzoek om de zaak te schrappen c.q. tot afstand van het geding waartoe verzoeksters overgingen op de terechtzitting van de Kamer "Ambtenarenrechtspraak" van 20 februari 1981, alwaar verzoeksters zich aan het oordeel van dat rechtscollege refereerden ;

Ten aanzien van de ontvankelijkheid van de beroepen :

Overwegende dat verzoeksters op 19 september 1979 bij de Voorzitter van de Ministeriële Werkgroep c.q. de Secretaris-Generaal van de Benelux Economische Unie intern beroep hebben aangetekend, waarbij zij stellen dat ten onrechte nagelaten is in het Bezoldigingsreglement bij het Statuut van de beambten van het Secretariaat-Generaal van de Unie - zoals dat is gewijzigd met name door de Ministeriële Beschikkingen M/adm (77) 3 en (78) 3, genomen ter uitvoering van artikel 1.2. van het Bezoldigingsreglement en waarvan zij op 29 augustus 1979 kennis hebben gekregen - naast de door hun beklede functie van hulpboekhouder, die volgens schaal 20/2, d.i. de basisschaal van de Belgische rekenplichtig-opsteller, wordt bezoldigd, de schaal op te nemen, waarin artikel 14 van het Belgisch Koninklijk Besluit van 11 februari 1977 houdende bijzondere administratieve en geldelijke bepalingen betreffende de rekenplichtig-opsteller met vier jaar graadanciënniteit voorziet ; dat zij dientengevolge de transponering van genoemd artikel 14 in hun bezoldigingsstatuut eisen, waarbij zij voorts stellen dat het daartoe voldoende zou zijn in de tabel van de schalen en verhogingen behorende bij artikel 3 naast het cijfer VI een schaal 21/2 op te nemen ;

Overwegende dat de Raadgevende Commissie "Ambtenarenrechtspraak" van de Unie, na te hebben vastgesteld dat het intern beroep van verzoeksters door het Gezag onbeantwoord was gelaten en dat de door verzoeksters op 12 november 1979 tot genoemde Commissie gerichte aangetekende brief binnen de door artikel 6 van het Huishoudelijk- en Procedurereglement van de Commissie voorgeschreven termijnen was verzonden, op 24 maart 1980 het advies uitbrengt dat het intern beroep van verzoeksters ontvankelijk en gegrond is ;

Overwegende dat de Secretaris-Generaal van de Unie verzoeksters bij aangetekend schrijven van 22 respectievelijk 28 mei 1980 heeft medege-deeld, dat hij naar aanleiding van de door hen op 19 september 1979 ingediende interne beroepen bij de Raad van de Economische Unie in beperkte samenstelling een voorstel had gedaan ; dat hij de aandacht van genoemde Raad had gevestigd op het terzake uitgebrachte advies van de Raadgevende Commissie "Ambtenarenrechtspraak" ; dat aangezien een groep van deskundigen van het Openbaar Ambt, belast namens de Raad met het onderzoek van zijn voorstel, had geconcludeerd dat geen gunstig gevolg daaraan diende te worden gegeven, hij "het nut niet zag om aan de ministers een wijzigingsvoorstel van het Statuut voor te leggen dat de weddeschaal 21/2 aan de hulpboekhouder zou toekennen" ;

Overwegende dat in het door verzoeksters op 25 juni 1980 bij het Gerechtshof ingediende verzoekschrift te lezen valt, dat het beroep wordt aangetekend tegen de definitieve beslissing door de Secretaris-Generaal genomen in verband met hun intern beroep na advies van de Raadgevende Commissie, dat het geschil gaat over de transponering "in ons statuut", op basis van artikel 1.2. van het Bezoldigingsreglement, van het bovengenoemde Belgische Koninklijk Besluit van 11 februari 1977 en dat hun eis strekt tot toekenning van de schaal 21/2 na 4 jaar graadanciënniteit in schaal 20/2 ;

Overwegende dat uit artikel 3 van genoemd Aanvullend Protocol van 29 april 1969 volgt dat de onder b van dat artikel bedoelde personen, die in dienst van de Unie zijn of in haar dienst geweest zijn, het recht hebben onder de in de artikelen 7 en volgende van het Hoofdstuk II van dat Protocol bepaalde voorwaarden bij de Kamer "Ambtenarenrechtspraak" van het Benelux-Gerechtshof in beroep te gaan met name tegen besluiten van algemene strekking van een orgaan van de Unie inzake hun bezoldiging ;

Overwegende dat, enerzijds, de door verzoeksters ingestelde beroepen tegen een naar hun opvatting bestaande leemte in het Bezoldigingsreglement bij het Statuut van de beambten van het Secretariaat-Generaal, zoals dat is gewijzigd door de Ministeriële Beschikkingen waarvan zij op 29 augustus 1979 kennis hebben gekregen, moeten worden aangemerkt als beroepen, gericht tegen een besluit van algemene strekking ;

Overwegende dat, anderzijds, ingevolge artikel 35, lid 3, van het Verdrag tot instelling van de Benelux Economische Unie, ondertekend te 's-Gravenhage op 3 februari 1958, het personeelsstatuut, de personeelsformatie, de schalen van de salarissen, pensioenen en toelagen ... door het Comité van Ministers op voorstel van de Secretaris-Generaal en na advies van de Raad van de Economische Unie in beperkte samenstelling worden vastgesteld.

Overwegende dat uit de door de Secretaris-Generaal aan verzoeksters gerichte brief van 22 c.q. 28 mei 1980 en uit de memorie van antwoord van het Gezag naar aanleiding van de door verzoeksters bij het Gerechtshof, Kamer "Ambtenarenrechtspraak", ingestelde beroepen blijkt dat de Secretaris-Generaal nagelaten heeft een voorstel ingevolge de beroepen van verzoeksters aan het Comité van Ministers voor te leggen ;

Overwegende dat het niet tot de bevoegdheid van de Secretaris-Generaal behoort te beoordelen of het al dan niet wenselijk is het in artikel 35 van het Unieverdrag bedoelde voorstel aan het Comité van Ministers voor te leggen, wanneer de aanleiding daartoe een intern beroep is ; dat genoemde gezagsdrager immers niet, zonder zich aan machtsoverschrijding schuldig te maken, het door verzoeksters op gang gebrachte procesverloop door zijn stilzitten vermag te onderbreken en hun aldus het in de artikelen 1 en 3 van meergenoemd Aanvullend Protocol van 29 april 1969 omschreven recht te ontnemen een beroep bij de Kamer "Ambtenarenrechtspraak" in te stellen ;

Overwegende dat uit de bepalingen van het tweede lid van artikel 4 van het Bezoldigingsreglement voortvloeit, dat de wijzigingen, waarvan in lid 1 sprake is, niet zonder meer rechtstreeks toepasselijk zijn ;

dat daaruit volgt dat het door verzoeksters bij het Hof aanhangig gemaakte beroep, doordat het vóór de beslissing van het Comité van Ministers ten aanzien van het intern beroep ingesteld werd, prematuur en aldus niet ontvankelijk is ;

Op deze gronden,

Verklaart het Benelux-Gerechtshof, Kamer "Ambtenarenrechtspraak", dat de beroepen van verzoeksters niet ontvankelijk zijn ;

Begroot de voor het Hof gemaakte kosten op nihil.

Aldus gewezen door de Heren Baron Richard, Voorzitter van de Kamer, Mr Ch.M.J.A. Moons en C. Wampach, Rechteren ;

en uitgesproken ter openbare zitting te Brussel op 6 augustus 1981 door de Heer Voorzitter Baron Richard, in aanwezigheid van Mevrouw de Advocaat-Generaal J. Olinger-Rouff en de Heer Hoofdgriffier Dr G.M.J.A. Russel.

De Griffier :

e/72124

De Voorzitter :

J. Richard